

**Tác Động Kinh Tế của Biến Đổi Khí Hậu tại Đông Nam Á: Một Nghiên Cứu Vùng**

Juzhong Zhuang  
Trợ Lý Kinh Tế Cao Cấp  
Vụ Kinh Tế và Nghiên Cứu  
Ngân Hàng Phát Triển Châu Á

Diễn Đàn Biến Đổi Khí Hậu Vùng Đồng Bằng Sông Cửu Long  
Tháng 11 năm 2009, Thành Phố Cần Thơ, Việt Nam




**Kế Hoạch Trình Bày**

- Tại sao biến đổi khí hậu (BĐKH) khiến Đông Nam Á (ĐNÁ) phải quan tâm
- Đối phó với BĐKH: thích ứng
- Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ
- Tóm tắt và thông điệp chính sách




**I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm**

- Trước tiên, ĐNÁ là một trong những vùng chịu ảnh hưởng nặng nề nhất trên thế giới
  - Chịu ảnh hưởng về mặt địa lý: khí hậu nhiệt đới, bờ biển dài
  - Tập trung đông dân cư và hoạt động kinh tế trên các vùng ven biển
  - Phụ thuộc nặng nề vào các khu vực nhạy cảm với khí hậu
  - Hàng triệu người nghèo có ít khả năng thích ứng



**I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm**

- Thứ hai, khí hậu đang biến đổi ở ĐNÁ, và tình hình tồi tệ nhất vẫn chưa tới
  - Nhiệt độ tăng từ 0.1 – 0.3 °C mỗi thập kỷ từ năm 1951-2000
  - Lượng mưa có chiều hướng giảm
  - Mức nước biển tăng từ 1-3 cm mỗi thập kỷ
  - Tần suất và mức độ ảnh hưởng tăng của các hiện tượng nghiêm trọng như các đợt khí hậu nóng, hạn hán, lụt lội, và bão



### I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm

- ... tình hình tồi tệ nhất còn chưa tới
  - Nếu không có các hành động khẩn cấp, nhiệt độ trung bình của ĐNÁ có thể tăng 4.8°C và mực nước biển tăng 70 cm cho tới năm 2100 so với mức của năm 1990

Figure H4. Projected Annual Mean Temperature Rise Relative to the 1990 Level in the Four Countries

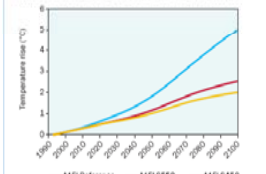
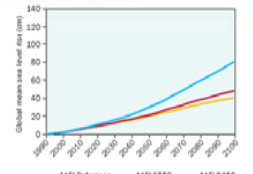


Figure H5. Projected Global Mean Sea Level Rise Relative to the 1990 Level



Note: Reference = business-as-usual without action; S550 = stabilization at 550 ppm; S450 = stabilization at 450 ppm.  
Source: ADB study team.



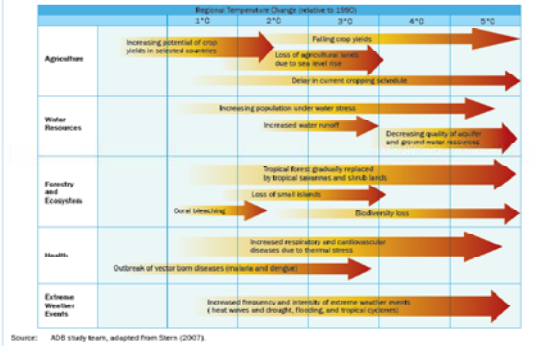
### I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm

- ... tình hình tồi tệ nhất còn chưa tới
  - Điều kiện thời tiết sẽ liên tục khô hơn trong một vài thập kỷ tới; mùa khô sẽ khô hơn, mùa mưa sẽ mưa nhiều hơn
  - Tác động sẽ thấy ở tất cả các khu vực, đặc biệt đối với người nghèo



### I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm

Figure H3. Potential Impacts of Climate Change on Key Sectors



Source: ADB study team, adapted from Stern (2007).



### I. Tại sao BĐKH khiến ĐNÁ phải quan tâm

- Thứ ba, tổng thiệt hại có thể tương đương với 6.7% GDP mỗi năm cho tới năm 2100
  - Nhiều hơn 2 lần mức thiệt hại trung bình toàn cầu

Figure H9. Mean Impact in the Four Countries

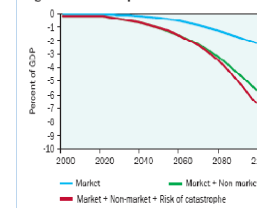
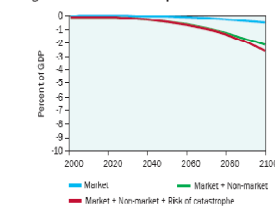


Figure H10. Global Mean Impact

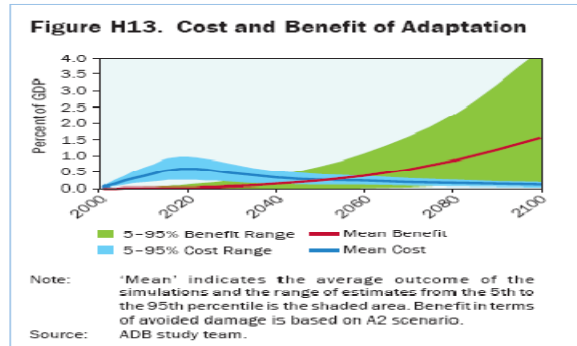


Note: The results are based on the A2 reference scenario without action.  
Source: ADB study team.



## II. Đối phó với BĐKH: thích ứng

### Thích ứng có ý nghĩa kinh tế



ADB

## II. Đối phó với BĐKH: thích ứng

- Khu vực đã đang thích ứng, nhưng vẫn cần hành động hơn thế nữa. Cần ưu tiên tăng cường khả năng thích ứng tổng thể
  - Tăng cường nâng cao nhận thức của công chúng
  - Nghiên cứu thêm để hiểu biết hơn về BĐKH và tác động của nó, đặc biệt ở cấp cơ sở
  - Tăng cường phối hợp chính sách và kế hoạch
  - Đưa các vấn đề thích ứng vào công tác qui hoạch phát triển

ADB

## II. Đối phó với BĐKH: thích ứng

- Một ưu tiên khác là nhân rộng các hoạt động thích ứng ở các khu vực chủ chốt
  - Nước: cải thiện quản lý tài nguyên nước, và hệ thống kiểm soát lũ
  - Nông nghiệp: tưới hiệu quả hơn/ nhiều loại cây trồng mới
  - Lâm nghiệp: bảo vệ rừng/ trồng rừng mới
  - Tài nguyên ven biển: bảo tồn đước/tường ngăn biển
  - Y tế: kiểm soát chặt chẽ hơn/phòng bệnh
  - Hạ tầng: chống chịu với thời tiết

ADB

## III. Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ

- Một vài số liệu về mức khí thải nhà kính (KTNK) của khu vực
  - ĐNÁ chiếm 12% mức KTNK toàn cầu vào năm 2000, với mức khí thải tăng 2 lần, bằng mức bình quân toàn cầu giai đoạn 1990-2000
  - Việc sử dụng đất và khu vực lâm nghiệp chiếm 75% toàn bộ khu vực, năng lượng 15%, và nông nghiệp 8%
  - Khí thải từ khu vực năng lượng đang tăng với tốc độ nhanh nhất

ADB

### III. Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ

- Khu vực lâm nghiệp có triển vọng lớn nhất trong việc giảm lượng khí phác thải của khu vực:
  - REDD, trồng rừng và cải thiện quản lý rừng
  - Nghiên cứu của IPCC chỉ ra rằng ĐNÁ có triển vọng thu hồi tạm thời cao nhất (khoảng 40% của toàn thế giới trong giai đoạn 2000-2050) so với tất cả các vùng
- Khu vực cũng có triển vọng giảm nhẹ kỹ thuật trong khu vực nông nghiệp lớn nhất trên thế giới

ADB

### III. Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ

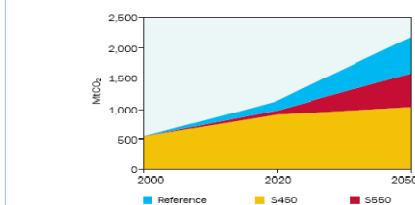
- Khu vực năng lượng của vùng có triển vọng giảm nhẹ lớn
  - Cải thiện tiết kiệm năng lượng giảm lượng khí phác thải, cùng lúc tiết kiệm chi phí – lựa chọn “thắng-thắng”
  - Ước tính rằng lựa chọn “thắng-thắng” đó có triển vọng giảm 475 MtCO<sub>2</sub> mỗi năm cho tới năm 2020 (40% lượng khí thải CO<sub>2</sub> từ ngành năng lượng trong điều kiện hoạt động bình thường năm đó)
  - Lựa chọn khác (chuyển đổi nhiên liệu, nhiên liệu tái tạo, CCS) có thể giảm thêm 40% với mức chi phí ít hơn 1% GDP

ADB

### III. Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ

- Khu vực năng lượng của vùng có triển vọng giảm nhẹ lớn

Figure 8.2. Energy-related CO<sub>2</sub> Emissions in the Four Countries



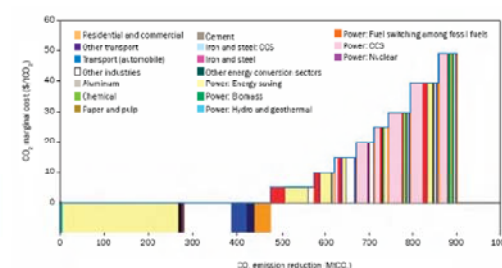
Note: Reference = business-as-usual without action; S450 = stabilization at 450 ppm; S550 = stabilization at 550 ppm.  
Source: ADB study team.

ADB

### III. Đối phó với BĐKH: giảm nhẹ

- Khu vực năng lượng của vùng có triển vọng giảm nhẹ lớn

Figure 8.12. Marginal Abatement Cost Curve for the Four Countries (2020)



Source: ADB study team.

ADB

#### IV. Tóm tắt và thông điệp chính sách

- BĐKH đang ảnh hưởng xấu tới ĐNÁ. Tình hình tồi tệ nhất vẫn chưa tới. Nếu không hành động trên qui mô toàn cầu, BĐKH có thể gây thiệt hại cho khu vực nhiều gấp 2 lần so với mức trung bình toàn cầu cho tới năm 2100.
- Cuộc chiến chống lại BĐKH cần một *giải pháp toàn cầu* dựa trên tinh thần *trách nhiệm chung nhưng có phân biệt*. ĐNÁ nên tích cực tham gia hành động hướng tới giải pháp toàn cầu đó vì lợi ích mà nó mang lại.
- Khu vực đã có nhiều nỗ lực đáng kể trong việc thích ứng với tác động của BĐKH, nhưng vẫn cần nỗ lực hơn nữa để *đưa vấn đề thích ứng vào công tác qui hoạch phát triển*.
- Trong khi thích ứng được ưu tiên, ĐNÁ nên *cố gắng hơn trong nỗ lực giảm nhẹ*. Sự phát triển ít khí thải các-bon mang lại lợi ích hai bên.

ADB

#### IV. Tóm tắt và thông điệp chính sách

- Thích ứng và giảm nhẹ cần có *khung chính sách toàn diện, đồng lực* cho hành động của khu vực tư nhân, *loại bỏ sự bóp méo thị trường, nguồn tài chính dồi dào*, và các yếu tố khác.
- *Tài trợ quốc tế và chuyển giao công nghệ* là yếu tố quan trọng cho sự thành công của các hành động thích ứng và giảm nhẹ ở ĐNÁ.
- Khu vực cần *tăng cường năng lực của mình* để tận dụng tốt hơn các nguồn vốn quốc tế hiện có và triển vọng

ADB

#### IV. Tóm tắt và thông điệp chính sách

- *Hợp tác khu vực* là phương thức giải quyết các vấn đề xuyên biên giới hiệu quả
  - Ví dụ: tài nguyên nước, cháy rừng, hiện tượng nghiêm trọng, bùng nổ bệnh tật, và học hỏi cũng như chia sẻ kiến thức
- Cần tăng cường *phối hợp chính sách và lập kế hoạch* giữa các bộ và các cấp khác nhau của Chính phủ
- Cần *nhiều nghiên cứu hơn*

ADB

Xin cảm ơn!

Báo cáo có trên trang web "[www.adb.org](http://www.adb.org)"